



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 19-М ~~УЗАСЕДАНИИ~~ СЕССИИ

Председатель: г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение)

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)

/...

* В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

A/C.4/38/SR.19

Russian

Page 2

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)

/...

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение) (A/38/23 (часть VI) и Add.1; A/C.4/38/L.10)

Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах (A/38/23 (часть VI), глава XII, пункт IO)

1. Проект решения по вопросу о Кокосовых (Килинг) островах принимается без возражений.

Вопрос о Токелау (A/38/23 (часть VI), глава XIII, пункт IO)

2. Проект решения по вопросу о Токелау принимается без возражений.

Вопрос о Питкэрне (A/38/23 (часть VI), глава XIV, пункт IO)

3. Проект консенсуса по вопросу о Питкэрне принимается без возражений.

Вопрос об острове Святой Елены (A/38/23 (часть VI), глава XV, пункт IO)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что Соединенное Королевство обратилось с просьбой о проведении раздельного голосования по пятому предложению этого текста, а именно: "Ассамблея с озабоченностью отмечает присутствие военной базы на зависимом острове Вознесения и в этой связи указывает на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях".

5. Г-н МОРТИМЕР (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, заявляет, что его страна считает неуместным упоминание об острове Вознесения, которое по настоянию ряда делегаций было включено во вполне приемлемый текст по вопросу об острове Святой Елены. Поэтому он будет голосовать за изъятие этого предложения, а если оно все же будет сохранено, то против всего текста. Действительно, остров Святой Елены и остров Вознесения юридически и исторически не имеют ничего общего между собой и расположены на расстоянии 1 600 км друг от друга. Они связаны лишь в административном отношении. Более того, население острова Вознесения — это рабочие с острова Святой Елены, занятые на базе связи, сооруженной на этом острове. На острове Вознесения нет и никогда не было местного населения. Между тем, мандат Четвертого комитета относится к самоуправляющимся, а не к необитаемым территориям. Поэтому нет оснований для рассмотрения им вопроса об острове Вознесения, что также не предусматривается

/...

(Г-н Мортимер, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии)

ни положениями статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций, ни резолюцией 1514 (XV), содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Вряд ли можно утверждать, что военные сооружения на острове Вознесения являются препятствием для самоопределения какого-либо народа, поскольку на этом острове нет местного населения, за исключением нескольких перелетных птиц и черепашек.

6. Делегация Великобритании надеется, что большинство членов Комитета проголосуют за изъятие этого спорного предложения. При этом они будут голосовать не в поддержку Соединенного Королевства, а подтвердят, что решения Четвертого комитета в отношении малых территорий преследуют цель защиты политических, экономических и социальных прав населения этих территорий, а не дискредитации управляющих держав.

7. Г-жа ГЪЕСТЛАНН (Норвегия), выступая от имени северных стран, заявляет, что, по мнению этих стран, на остров Вознесения, где никогда не было местного населения, не распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в связи с которой рассматривается вопрос об острове Святой Елены, и поэтому они будут голосовать против проекта решения.

8. Г-жа ТРУХИЛЬО (Венесуэла), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, заявляет, что отсутствие на острове Вознесения местного населения не служит оправданием ни для создания, ни для использования военных баз в колониальных территориях. Согласно документу A/AC.109/734, подготовленному Секретариатом, территория острова Святой Елены включает в себя остров Святой Елены и две зависимые территории, в том числе остров Вознесения. В пунктах 106 и 107 части В главы VI этого документа указывается, что с момента начала конфликта на Фолклендских (Мальвинских) островах остров Вознесения является центром снабжения и дозаправки топливом военно-морских и военно-воздушных подразделений, направляющихся в южную Атлантику. Аэропорт острова с апреля 1982 года стал одним из самых оживленных аэропортов мира. Недавно на острове были построены дополнительная установка по опреснению воды и нефтепровод длиной в 5 км. Поэтому Венесуэла будет голосовать за сохранение пятого предложения, сожалея, однако, что в нем не упоминается о резолюции 37/35 и решении 37/420 Генеральной Ассамблеи о военной деятельности в колониальных территориях, а также о резолюции 35/118, содержащей План действий в целях полного осуществления Декларации.

9. Г-н ПУЛЬЦ (Чехословакия) отмечает, что в пятом предложении проекта решения не упоминается о том, что военные сооружения на острове Вознесения, который является частью самоуправляющейся территории остров Святой Елены, использовались британскими силами вторжения

(Г-н Пульц, Чехословакия)

во время вооруженного конфликта в южной Атлантике. Как отметил Специальный комитет по деколонизации, Соединенное Королевство использовало одну колониальную территорию для восстановления своего господства в другой самоуправляющейся территории. Делегация Чехословакии также сожалеет о том, что Специальный комитет не выступил с критикой сотрудничества между Соединенным Королевством и расистским режимом Южной Африки на острове Гоф, который также входит в состав острова Святой Елены. Делегация Чехословакии, всегда поддерживавшая дух консенсуса, которым руководствуется в своей работе Специальный комитет, будет голосовать за сохранение пятого предложения и проект решения в целом.

Ю. Г-н РОУ (Австралия) напоминает, что его делегация в Комитете 24 уже выступала против рассмотрения вопроса об острове Вознесения в рамках проекта решения об острове Святой Елены. В самом деле, Австралия считает, что остров Святой Елены и остров Вознесения не связаны друг с другом и что в резолюции об острове Святой Елены не следует упоминать об острове Вознесения. Делегация Австралии сожалеет, что рассмотрение вопроса об острове Святой Елены, проходившее до сих пор в духе согласия, вызвало этот спор, и она хотела бы восстановления позитивного диалога. Она будет голосовать за изъятие предложения, содержащего упоминание об острове Вознесения, а если оно будет сохранено, то воздержится при голосовании проекта решения в целом.

11. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по пятому предложению проекта решения по вопросу об острове Святой Елены (A/38/23 (часть VI), глава XV, пункт 11)

Голосовали за: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Китай, Колумбия, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Республика Зеленого Мыса, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Чехословакия, Эквадор, Эфиопия, Югославия.

/...

Голосовали
против:

Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа Новая Гвинея, Португалия, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

Воздержались: Багамские Острова, Барбадос, Берег Слоновой Кости, Греция, Испания, Кения, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Непал, Оман, Сингапур, Судан, Таиланд, Филиппины, Шри Ланка, Ямайка.

12. 71 голосом против 27 при 17 воздержавшихся пятое предложение проекта решения по вопросу об острове Святой Елены сохраняется в тексте.

13. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту решения в целом по вопросу об острове Святой Елены.

Голосовали
за:

Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Йемен, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Республика Зеленого Мыса, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советский Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Чехословакия, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

/...

Голосовали Соединенное Королевство Великобритании и Северной
против: Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Германии, Федера-
тивная Республика, Дания, Доминиканская Респуб-
лика, Израиль, Ирландия, Исландия, Италия,
Канада, Люксембург, Непал, Нидерланды, Новая
Зеландия, Норвегия, Папуа Новая Гвинея, Португа-
лия, Самоа, Соломоновы Острова, Турция, Фиджи,
Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

14. 95 голосами против 2 при 26 воздержавшихся проект решения в
целом по вопросу об острове Святой Елены принимается.

15. Г-н БЕЛЬФЛЁР (Канада), выступая с разъяснением мотивов голосо-
вания после проведения голосования, жалеет о том, что спорное
предложение не было опущено. Поэтому он по тем же причинам, что
и Норвегия, голосовал за изъятие этого предложения и воздержался
по тексту в целом.

16. Г-н СУББА (Непал) воздержался, поскольку этот документ касает-
ся двух отдельных вопросов, а именно: деколонизации и вопроса о
военных базах. Было бы целесообразнее, если бы Комитет рассмотрел
отдельно вопрос о демилитаризации.

17. Г-жа БЕРМУДЕС (Куба) голосовала за проект решения по тем же
соображениям, что и Венесуэла и Чехословакия, а также потому, что
она как член Специального комитета считает, что решения этого
Комитета, принятые на основе консенсуса, должны уважаться Четвертым
комитетом.

Вопрос об Американском Самоа (A/38/23 (часть VI), глава XVI,
пункт IO).

18. Проект резолюции по вопросу об Американском Самоа (A/38/23
(часть VI), глава XVI, пункт IO) принимается без возражений.

Вопрос о Гуаме (А/38/23 (часть VI), глава XVII, пункт 9)

19. Проект резолюции по вопросу о Гуаме принимается без возражений.

Вопрос о Бермудских островах (А/38/23 (часть VI), глава XIX, пункт 10)

20. Проект резолюции по вопросу о Бермудских островах принимается без возражений.

Вопрос о Британских Виргинских островах (А/38/23 (часть VI), глава XX, пункт 10)

21. Проект резолюции по вопросу о Британских Виргинских островах принимается без возражений.

Вопрос о Каймановых островах (А/38/23 (часть VI), глава XXI, пункт 10)

22. Проект резолюции по вопросу о Каймановых островах принимается без возражений.

Вопрос о Монтсеррате (А/38/23 (часть VI), глава XXII, пункт 10)

23. Проект резолюции по вопросу о Монтсеррате принимается без возражений.

Вопрос об островах Теркс и Кайкос (А/38/23 (часть VI), глава XXIII, пункт 10)

24. Проект резолюции по вопросу об островах Теркс и Кайкос принимается без возражений.

Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (А/38/23 (часть VI), глава XXIV, пункт 10)

25. Проект резолюции по вопросу о Виргинских островах Соединенных Штатов принимается без возражений.

Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова, содержащийся в документе А/38/23 (часть VI)/Add.1

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету, учитывая консультации, проведенные им с Председателем Специального комитета 24-х и целым рядом делегаций, отложить на более позднее время принятие какого-либо решения по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/38/23 (часть VI)/Add.1.

27. Это предложение принимается.

Вопрос о Гибралтаре (A/C.4/38/L.10)

28. Проект консенсуса по вопросу о Гибралтаре принимается без возражений.

Вопрос о Брунее

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает членам Комитета о том, что территория Бруней получит независимость 31 декабря сего года. Комитет мог бы рекомендовать Ассамблее с удовлетворением принять к сведению достижение Брунеем независимости, которое произойдет в ближайшее время, и передать правительству и народу Брунея поздравления и наилучшие пожелания мира, счастья и процветания. Выразив удовлетворение намерением правительства Брунея сразу же по достижении этой территорией независимости направить просьбу о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций, Ассамблея, возможно, захочет обратиться к Организации Объединенных Наций и организациям системы с призывом оказать этому новому государству всяческую помощь, в которой оно будет нуждаться для укрепления своей независимости.

30. Это предложение принимается.

Вопрос об Ангилье

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рекомендовать, чтобы Ассамблея отложила рассмотрение вопроса об Ангилье до своей тридцать девятой сессии и просила Специальный комитет 24 продолжить изучение положения в этой территории.

32. Это предложение принимается.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что Комитет завершил рассмотрение пункта 18 повестки дня.

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/38/23, часть IV), глава VII, пункт 10)

Информация о несамостоятельных территориях

34. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование проекта резолюции по этому вопросу.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония

Голосовали
против:

Нет.

Воздержались: Доминиканская Республика, Лесото, Парагвай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

35. 121 голосом при отсутствии голосов против и 6 воздержавшихся проект резолюции принимается.

36. Г-н МОРТИМЕР (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), выступая с разъяснением мотивов голосования после проведения голосований, говорит, что его делегация воздержалась, поскольку она не согласна с пунктом 2 этой резолюции, согласно которому вопрос о том, когда самоуправляющаяся территория "достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава", должна решать Генеральная Ассамблея. Действительно, делегация Великобритании считает, что момент, начиная с которого будет считаться, что соответствующая территория достигла полного самоуправления, должны совместно определять управляющая держава и жители этой территории.

37. Г-н МИКАЙА (Малави) голосовал за проект резолюции, однако хотел бы официально заявить о своем несогласии с пунктом 9 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в пункте 14 главы VI документа A/38/23 (часть IV), и с пунктом 10 проекта решения, содержащегося в пункте 13 этого же документа.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что Комитет завершил рассмотрение пункта 102 повестки дня.

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/38/23 (часть IV), глава VI, A/C.4/38/L.9).

39. Г-н ШЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) представляет поправки, предложенные его делегацией (A/C.4/38/L.9) к резолюции, рекомендованной Специальным комитетом 24 в главе VI доклада Комитета 24 (пункт I4).

40. Первая поправка касается шестого пункта преамбулы, в котором говорится об "общей поддержке, оказываемой Южноафриканскому режиму определенными западными государствами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем". Соединенные Штаты никогда не скрывали того, что они имеют дипломатические и торговые отношения с Южной Африкой: они также не скрывают, что испытывают отвращение к расистской политике Южной Африки и что в своих отношениях с нею они пытаются добиться эволюции и реформ. В самом деле, преступлением, в котором обвиняются конкретно упоминаемые Соединенные Штаты, является их откровенность и честность. Значительное число стран, стран всех континентов, имеют дипломатические или торговые отношения с Южной Африкой, и выборочное упоминание одной-двух стран из числа многих, для того чтобы подвергнуть их особому осуждению, не приведет к переменам в южной части Африки. Решение Комитета 24 конкретно назвать эти страны было принято не на основе консенсуса, и поэтому Соединенные Штаты предлагают опустить предложение "определенными западными государствами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем" и упомянуть просто об усилившейся поддержке этого режима определенными странами.

41. Кроме того, в пункте IO постановляющей части приветствуются те неправительственные организации, которые помогали информировать и мобилизовать общественное мнение в Соединенных Штатах Америки и других странах против помощи, оказываемой Международным валютным фондом Южной Африке, и содержится призыв ко всем неправительственным организациям удвоить их усилия в этом направлении. По существу в данном случае речь идет о вмешательстве во внутренние дела Соединенных Штатов. В этом пункте конкретно упоминается общественное мнение в Соединенных Штатах Америки. Такая формулировка совершенно несовместима с пунктом 7 статьи 2 Устава, в котором гарантируется невмешательство во внутренние дела государств-членов. Кто из государств-членов Организации Объединенных Наций согласится, чтобы Генеральная Ассамблея пыталась непосредственно повлиять на общественное мнение в этих странах? Несомненно, они стали бы самым решительным образом протестовать против этого. И Соединенные Штаты, со своей стороны, протестуют против такой

(Г-н Шерман, Соединенные Штаты Америки)

меры и призывают все делегации голосовать против этой формулировки. В этой связи они предлагают заменить выражение "в Соединенных Штатах Америки... Южной Африке" словами "в отношении положения в Южной Африке". В результате Соединенные Штаты перестали бы служить объектом пропагандистской кампании, проводимой Генеральной Ассамблеей, что представляет собой совершенно недостойное и беспрецедентное явление.

42. Г-н АДХАМИ (Сирийская Арабская Республика) отмечает, что в шестом пункте преамбулы рассматриваемого проекта упоминается о борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость и подчеркивается, что эта борьба находится в своей самой решающей стадии. Формулировка этого пункта соответствует действительности, и ее следует сохранить. В тексте никто не осуждается, а лишь приводятся факты, и поправка Соединенных Штатов Америки по сути преследует цель ввести в заблуждение международное сообщество. Соединенные Штаты и Израиль конкретно упоминаются только потому, что в докладе Специального комитета²⁴, как и в других документах ООН приведены многочисленные доказательства в поддержку этого утверждения. Соединенным Штатам следовало бы прислушаться к мнению международного сообщества, и г-н Адхамии просит представителя Соединенных Штатов не настаивать на своей поправке. Делегация Сирии будет голосовать против поправок, внесенных Соединенными Штатами, и просит другие делегации поступить таким же образом.

43. Г-жа О'ФЭРРЕЛЛ (Ирландия) всегда признавала важную роль специализированных учреждений в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и поэтому она одобряет общий тон проекта резолюции, представленного Комитету. Однако делегация Ирландии вынуждена будет воздержаться при голосовании этого документа из-за содержащейся в нем критики в адрес Международного валютного фонда и Всемирного банка, а также из-за того, что в пунктах 8 и 9 не учитывается статус этих учреждений. Делегация Ирландии считает также неприемлемой критику в адрес ряда государств-членов, конкретное упоминание о которых является совершенно произвольным.

44. Г-н ВАНРЕСЕЛЬ (Бельгия) дает высокую оценку той важной деятельности, которую специализированные учреждения проводят в интересах народов колониальных стран, и сожалеет по поводу того, что в рассматриваемом проекте резолюции содержатся положения, наносящие ущерб статусу и независимости этих учреждений. Делегация Бельгии не может согласиться ни с критикой работы и деятельности этих организаций, ни с попыткой придать политическую направленность этому проекту. Бельгия считает необходимым поддерживать универсальный характер специализированных учреждений и поэтому воздержится при голосовании.

45. Г-н МОРТИМЕР (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) говорит, что одним из основных принципов деятельности правительства Великобритании является обязательность уважения независимости, самостоятельности и целостности специализированных учреждений, в частности МВФ и Всемирного банка, внесших значительный вклад в развитие самоуправляющихся территорий. Соединенное Королевство хорошо знает, какая связь существует между успешным развитием и предоставлением необходимых финансовых средств.

46. Поэтому делегация Великобритании, к сожалению, вынуждена вновь, как и в прошлом году, голосовать против этого проекта резолюции, в котором совершенно не учитывается автономия этих организаций и предпринимается попытка давать им указания о том, какую политику следует проводить в отношении самоуправляющихся территорий. Она также не может согласиться с необоснованными открытыми нападками на ряд западных государств-членов, на которых практически возлагается ответственность за политику, проводимую Южной Африкой.

47. Было бы целесообразнее, если бы в проекте резолюции признавалась важная роль этих органов в процессе развития, а не подчеркивались якобы имеющиеся у них недостатки. В самом деле, эти учреждения играют центральную роль в проведении политики поддержания, активизации и развития мировой экономики. Они весьма успешно выполняли необходимую работу и в последнее время помогли целому ряду стран в преодолении трудностей. Поэтому они заслуживают поддержки не только со стороны вкладчиков капиталов, но и со стороны заемщиков. В этой связи Соединенное Королевство не может согласиться с предложениями, преследующими цель отвлечь международные финансовые учреждения от выполнения возложенной на них важной задачи.

48. Г-н СИГМУНДСОН (Исландия), выступая от имени пяти северных стран (Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), говорит, о том что эти страны продолжают активно выступать за расширение помощи в гуманитарной, технической и учебной областях народам, борющимся за самоопределение и независимость. Они признают, что специализированные учреждения и организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, должны в этой связи играть важную роль в областях их компетенции, и сожалеют о том, что вынуждены будут воздержаться при голосовании резолюции по этому вопросу, поскольку в проекте содержится ряд положений, вызывающих проблемы практического и уставного характера.

49. Северные страны сожалеют о том, что на некоторые государства была возложена ответственность за политику южноафриканского правительства, и хотели бы вновь заявить, что в принципе следовало бы учитывать статус специализированных учреждений и поддерживать их универсальный характер, что, по-видимому, не было учтено в некоторых пунктах проекта резолюции.

50. Г-н УОРД (Новая Зеландия) безоговорочно поддерживает положения резолюции, в которых содержится просьба к специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и далее оказывать помощь народам самоуправляющихся территорий, ибо эта помощь имеет большое значение как для общего экономического развития территорий, так и в политическом плане — для осуществления Декларации о деколонизации. Кроме того, делегация Новой Зеландии отмечает, что в этом проекте резолюции особое внимание уделяется положению в Намибии; Новая Зеландия разделяет это беспокойство, поскольку она решительно выступает против незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также против политики апартеида, проводимой этой страной.

51. Однако какие бы чувства ни испытывало правительство Новой Зеландии к политике Южной Африки, оно все же считает себя обязанным выступить в защиту независимости Всемирного банка, Международного валютного фонда и других специализированных учреждений, когда речь заходит о сфере их компетенции. Поэтому она сожалеет, что в некоторых пунктах этого проекта содержится критика в адрес указанных организаций и предпринимаются попытки привнести политические соображения в процесс принятия решений. В этой связи делегация Новой Зеландии воздержится при голосовании этого проекта.

52. Г-н КУРПЕРШУК (Нидерланды) полностью поддерживает мнение о том, что специализированные учреждения и другие организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, внесли важный вклад в осуществление Декларации о деколонизации, однако ряд пунктов рассматриваемого проекта резолюции противоречит принципам, которым правительство Нидерландов придает наибольшую важность. Например, шестнадцатый и семнадцатый пункты преамбулы и пункты 8 и 9 постановляющей части несовместимы с принципами универсальности и независимости специализированных учреждений и международных организаций. Правительство Нидерландов не может согласиться с тем, чтобы Генеральная Ассамблея была наделена правом ущемлять автономию учреждений, созданных на основании Бреттон-Вудского соглашения, и оно опасается, что попытки политизировать эти учреждения отрицательно скажутся на их исключительной важной роли в мировой экономике и на вкладе в международное экономическое развитие.

53. Нидерланды всегда указывали на необходимость дать намибийскому народу возможность осуществить свое право на самоопределение без дальнейших задержек и предварительных условий в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, однако они решительно выступают против выборочной и несправедливой критики в адрес некоторых государств-членов. Поэтому делегация Нидерландов воздержится при голосовании проекта резолюции.

54. Г-н ВОКАЛЕК (Федеративная Республика Германии) воздержится при голосовании проекта резолюции, содержащегося в докладе Специального комитета 24, поскольку, признавая важность деятельности специализированных учреждений по оказанию помощи зависимым территориям и народам, он все же считает, что некоторые положения, содержащиеся в проекте, лишают ФРГ возможности голосовать за него. В частности, западногерманская делегация весьма обеспокоена тем, что ставится под вопрос статус Южной Африки как члена Всемирного банка и Международного валютного фонда без какого бы то ни было учета статуса этих учреждений. Делегация ФРГ хотела бы вновь заявить о своей твердой поддержке принципа универсальности и о своем уважении независимости специализированных учреждений и организаций, связанных с ООН. Эти организации могут выполнять свою важную работу лишь при условии уважения указанных принципов, и попытки политизировать обстановку в конечном итоге лишь принесут вред тем народам, которые более всего нуждаются в помощи. Поэтому делегация ФРГ считает неприемлемой критику работы и деятельности Всемирного банка и МВФ и отвергает также неоправданные произвольные нападки на некоторые государства-члены, в частности на Соединенные Штаты и Израиль, равно как и попытку возложить на них ответственность за политику Южной Африки. Подобные нападки могут лишь вредить конструктивным действиям Организации Объединенных Наций.

55. Г-н ТАНЧ (Турция) будет голосовать за проект резолюции, поскольку правительство Турции решительно поддерживает все усилия международного сообщества, направленные на ликвидацию колониализма. Однако представитель Турции хотел бы высказать оговорки по поводу того, что в тексте проекта конкретно упоминаются некоторые регионы и страны.

56. Г-н РАФИНЛАДИ (Нигерия) считает, что текст проекта резолюции вполне отражает общее мнение членов Комитета и их беспокойство по поводу сотрудничества некоторых западных держав с Южной Африкой, идущего вразрез со стремлением народов Южной Африки и Намибии к самоопределению и независимости. Общеизвестно, что сотрудничество западных держав с Южной Африкой в различных областях, прежде всего в экономической и военной, помогает расистскому режиму игнорировать мнение международного сообщества.

57. С точки зрения делегации Нигерии, первоначальный проект резолюции отражает общее мнение членов Специального комитета и Четвертого комитета, поэтому его следует сохранить в том виде, в каком он приводится в главе VI документа A/38/23 (часть IV). В этой связи Нигерия будет голосовать против обеих поправок, предложенных в документе A/C.4/38/L.9.

58. Г-н МУССА (Египет) считает, что, хотя в некоторых случаях и нежелательно конкретно указывать страны, упоминание некоторых западных государств в проекте резолюции является лишь констатацией факта, и, как заявил представитель Сирии, в тексте не содержится какого бы то ни было осуждения. Поэтому делегация Египта будет голосовать против поправки, представленной Соединенными Штатами.

59. Что касается пункта 10, то г-н Мусса предлагает представителю Соединенных Штатов рассмотреть его под другим углом: в определенном смысле в этом пункте признается открытый характер американского общества и значение общественного мнения Соединенных Штатов, а также его влияние на политические решения американского правительства. Имеется немало примеров тому, и если в указанном пункте приветствуются усилия неправительственных организаций с целью оказать влияние на общественное мнение Соединенных Штатов, то такой документ является полезным, необходимым и оправданным, и поэтому делегация Египта будет голосовать против поправки к этому пункту.

60. Г-н РОУ (Австралия) воздержался при голосовании этого проекта резолюции в Специальном комитете 24, поскольку делегация Австралии не может согласиться с выборочным и произвольным упоминанием некоторых государств, и поэтому она поддержит американскую поправку. Подобно другим делегациям, выступавшим до нее, делегация Австралии имеет серьезные оговорки в отношении ряда пунктов резолюции, касающихся областей, которые выходят за пределы компетенции Генеральной Ассамблеи и преследуют цель ущемить независимость специализированных учреждений. Австралия на этот раз воздержится при голосовании, как она сделала при голосовании в Специальном комитете 24.

61. Г-н ПЕРЕС (Чили) хотел бы уточнить, что, хотя делегация Чили поддерживает этот проект и одобряет его основные положения, она имеет серьезные оговорки в отношении пунктов, в которых содержится упоминание о Международном валютном фонде и Всемирном банке. Действительно, в данном случае речь идет о самостоятельных образованиях, и ни Комитет, ни Генеральная Ассамблея не должны вмешиваться в процесс принятия ими решений, поскольку это не входит в их компетенцию. Такая автономия, предусмотренная в самих уставах этих организаций, является наилучшей гарантией того, что Фонд и Банк смогут выполнить задачи, ради которых они были созданы. Кроме того, делегация Чили отвергает произвольное, выборочное и дискриминационное упоминание некоторых стран.

62. Г-н ДЕНИЧИН (Болгария) считает, что проект резолюции в целом представляет собой правильную оценку ответственности и роли специализированных учреждений в осуществлении Декларации о деколонизации. Нельзя хранить молчание, когда некоторые учреждения не выполняют своих обязанностей, как это неоднократно выявлялось в ходе прений. Эти специализированные учреждения связаны положениями Декларации и должны неукоснительно соблюдать их.

(Г-н Деничин, Болгария)

63. Некоторые делегации указывают, что данный проект резолюции представляет собой попытку политизировать МВФ. Представитель Болгарии отмечает, что МВФ уже носит политический характер, поскольку он применяет двойной стандарт при предоставлении займов. Недавно он отказал Никарагуа, Гренаде, Чили, Вьетнаму и Афганистану, хотя острые нужды этих стран совершенно очевидны, и в то же время предоставил Южной Африке огромный заем, не оправдываемый никакими экономическими или политическими соображениями.

64. К тому же Соединенные Штаты не оспаривают тот факт, что они весьма активно сотрудничают с Южной Африкой. В этом, хотя бы на сей раз, мнения представителя Соединенных Штатов и представителя Болгарии совпадают. Различаются же они в оценке влияния такого сотрудничества на апартеид. Соединенные Штаты считают, что оно оказало положительное влияние, однако г-н Деничин серьезно сомневается в том, что это можно доказать на конкретных фактах. Представитель Болгарии приводит в этой связи выдержки из документа Комиссии по иностранным делам Сената Соединенных Штатов, в котором говорится, что американские капиталовложения в Южной Африке способствовали укреплению местного режима. Эти отрицательные последствия слишком хорошо известны, и вряд ли стоит вновь упоминать о них.

65. Соединенные Штаты утверждали, что преступление, в котором их обвиняют, — это их честность и откровенность. Дело не в этом. Фактически их осуждают за вредные последствия их сотрудничества с Южной Африкой. Поэтому делегация Болгарии будет голосовать за проект резолюции и против американских поправок.

66. Г-жа БЕРМУДЕС (Куба) говорит, что ее делегация положительно откликнется на призыв представителя Сирийской Арабской Республики и будет голосовать против поправок, содержащихся в документе A/C.4/38/L.9. Будучи членом Специального комитета по деколонизации, она не только считает, что достигнутые в нем договоренности должны оставаться в силе в Четвертом комитете, но и полагает, что следует осудить общую поддержку, которую ряд западных стран, и в частности Соединенные Штаты Америки и Израиль, оказывают Южной Африке. Делегация Кубы выступает также против поправки к пункту 10 составляющей части резолюции, ибо, по ее мнению, народы, представленные в Комитете, имеют право знать, как Международный валютный фонд и Всемирный банк учитывают резолюции Организации Объединенных Наций.

67. Кроме того, представитель Кубы находит весьма неудовлетворительным разъяснение представителя Соединенных Штатов по вопросу о связях Международного валютного фонда и Всемирного банка с расистским режимом Южной Африки, хотя сам представитель США, внося поправки, признал в Комитете, что Вашингтон поддерживает торговые и другие отношения с Преторией.

68. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование первой поправки, предложенной Соединенными Штатами Америки (A/C.4/38/L.9).

Голосовали за: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Того, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Япония.

Голосовали против:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Польша, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Югославия.

Воздержались:

Барбадос, Боливия, Габон, Гаити, Гамбия, Гондурас, Доминиканская Республика, Лесото, Непал, Объединенная Республика Камерун, Панама, Сенегал, Сингапур, Суринам, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Ямайка.

69. Первая поправка Соединенных Штатов Америки (А/С.4/38/Л.9) отклоняется 65 голосами против 40 при 19 воздержавшихся.

70. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование второй поправки, предложенной Соединенными Штатами Америки (А/С.4/38/Л.9).

Голосовали за: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Япония.

Голосовали против:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Югославия.

Воздержались:

Барбадос, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Габон, Гамбия, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Лесото, Непал, Объединенная Республика Камерун, Оман, Панама, Сингапур, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Эквадор.

71. Вторая поправка Соединенных Штатов Америки (A/C.4/38/L.9) отклоняется 63 голосами против 39 при 18 воздержавшихся.

72. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование проекта резолюции, содержащегося в пункте 14 документа A/38/23 (часть IV), глава VI.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Израиль, Либерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Лесото, Люксембург, Малави, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Соломоновы Острова, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

73. Проект резолюции принимается 101 голосом против 4 при 28 воздержавшихся.

74. Г-н БЕЛЬФЛЕР (Канада), выступая с разъяснением мотивов голосования, напоминает, что Канада безоговорочно поддерживает все специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и все связанные с нею международные организации и участвует в финансировании их программ. Однако делегация Канады не могла согласиться с пунктами 8,9 и 10 постановляющей части, а также с шестым пунктом преамбулы проекта резолюции. Действительно, она считает, что Международный валютный фонд никоим образом нельзя рассматривать в качестве политического органа. Она выступает против политизации процесса принятия решений в таких организациях, как Фонд или Всемирный банк. Она также возражает против пункта 22 постановляющей части, поскольку Организация Объединенных Наций не должна навязывать свои мнения учреждениям, которые по своей природе являются самостоятельными.

75. Делегация Канады много раз безоговорочно осуждала расистскую политику, проводимую Южно-Африканской Республикой. Однако Канада не согласна с тем, чтобы были конкретно осуждены некоторые государства, поддерживающие экономические отношения с этой страной. Более того, она убеждена в том, что позитивный торговый обмен с этой страной может в перспективе эффективно способствовать установлению конструктивного диалога, который позволит убедить Южную Африку в необходимости придерживаться резолюций Генеральной Ассамблеи. Настоящая же резолюция, напротив, преследует цель полностью изолировать Южно-Африканскую Республику, что может привести лишь к ужесточению позиции этой страны. Наконец представитель Канады напоминает, что его правительство еще не признало СВАПО в качестве единственного подлинного представителя народа Намибии, и поэтому он выступает против шестого пункта преамбулы.

76. В этой связи Канада была вынуждена воздержаться при голосовании по этому важному вопросу, хотя она и согласна с общей идеей этой резолюции.

77. Г-н КАСИЧЕТТИ (Шри Ланка) голосовал за проект резолюции, основную идею которого он одобряет, однако он хотел бы высказать оговорки в отношении конкретного упоминания некоторых стран, в частности в шестом пункте преамбулы. Он также высказывает оговорки в отношении пунктов 9 и 10 постановляющей части, содержащих маложелательные ссылки на роль некоторых международных организаций.

78. Г-н ЛАСАРТЕ (Уругвай) поясняет, что его делегация голосовала за проект резолюции, представленный Специальным комитетом 24, поскольку она убеждена в том, что различные организации системы Организации Объединенных Наций должны способствовать в своих соответствующих областях процессу деколонизации.

79. Однако его делегация хотела бы высказать оговорки, уже излагавшиеся ею в 1982 году: во-первых, в отношении селективного характера некоторых критических замечаний, не способствующих успеху усилий, предпринимаемых системой Организации Объединенных Наций в целях обеспечения всеобщего осуществления резолюции 1514 (XV); и, во-вторых, в отношении некоторых ссылок на деятельность Международного валютного фонда, несовместимых, на его взгляд, с идеей аполитичности, которой необходимо руководствоваться при управлении Фондом и выполнении его решений, как это предусматривается принципами, закрепленными в уставе этого органа.

80. Кроме того, делегация Уругвая считает, что представительство намибийского народа является неотъемлемой частью его права решать свою судьбу, эффективное осуществление которого нельзя бесконечно откладывать.

81. Г-н САЛАМИ (Того) был бы рад безоговорочно поддержать всю рекомендацию, вынесенную Специальным комитетом по этому пункту повестки дня. В этой связи он вновь выражает признательность Специальному комитету 24 за серьезную высококачественную работу, сделанную им при осуществлении своего мандата. Однако делегация Того, к сожалению, не может согласиться с некоторыми пунктами главы VI, поскольку Того возражает против какой-либо селективной критики. В этой связи делегация Того из принципа голосовала за проекты поправок, представленные Соединенными Штатами Америки. Кроме того, хотя она и присоединилась полностью ко всей рекомендации Специального комитета, содержащейся в документе A/38/23 (часть IV), проголосовав за нее, во имя того же принципа она хотела бы высказать оговорки в отношении шестого пункта преамбулы и пункта 10 постановляющей части принятого проекта резолюции.

82. Г-н ШЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) весьма удивлен заявлением делегации Египта о том, что, поскольку общество Соединенных Штатов является открытым обществом, в котором общественное мнение играет важную роль, вполне естественно, чтобы Организация Объединенных Наций, будучи беспристрастной международной организацией, воспользовалась этим внутренним демократическим процессом для ведения

(Г-н Шерман, Соединенные Штаты Америки)

кампаний, широко финансируемых Соединенными Штатами и преследующих цель повлиять на американское общественное мнение. Несомненно, необходимо информировать и мобилизовывать мировое общественное мнение. Однако принятый проект резолюции (в частности пункт 10) направлен исключительно против Соединенных Штатов. Разумеется, такая проблема не возникла бы в странах, где отсутствует общественное мнение в демократическом смысле этого слова. Представитель Соединенных Штатов повторяет, что такое вмешательство во внутренние дела его страны недопустимо, противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций и что поэтому Организация Объединенных Наций должна воздерживаться от такого вмешательства. Хорошо зная реакцию американского общественного мнения, он заявляет также о своей убежденности в том, что этот метод будет совершенно неэффективен.

83. Г-жа АШТОН (Боливия) говорит в связи с частью IV документа A/38/23, что ее страна, разумеется, поддерживает борьбу намибийского народа, руководимого СВАПО. Однако она высказывает оговорки в отношении некоторых пунктов преамбулы и постановляющей части принятого проекта резолюции.

84. Г-н ЯКОБ (Израиль) поясняет, что его делегация голосовала против принятого проекта резолюции из-за его плохо сбалансированной структуры и использовавшейся терминологии, а также из-за того, что в нем конкретно названы и осуждаются за поддержание отношений с Южной Африкой Израиль, Соединенные Штаты Америки и "некоторые западные страны". По сути дела большинство, если не все государства, представленные в Комитете, поддерживают связи с Южной Африкой, и выделение Израиля в особый случай является грубым и нелепым искажением действительности. Совершенно очевидно, что, указывая на Израиль, авторы этого проекта резолюции думали не о рассматриваемом вопросе, а, скорее, о предоставившейся им возможности обрушиться с нападками на Израиль и продолжить таким образом враждебную политическую кампанию против этой страны.

85. Г-н МАХОНИ (Гамбия) одобряет общую идею принятого проекта резолюции, и поэтому его делегация голосовала за этот проект. Однако она считает, что необходимо избегать выборочной критики. В этой связи она высказывает оговорки по некоторым пунктам преамбулы и пунктам постановляющей части, в частности по пункту 9.

86. Г-н РАМ (Фиджи) поддержал проект резолюции, рекомендованный Специальным комитетом 24, основная идея которого состоит в том, чтобы специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, продолжили свои усилия по оказанию помощи колониальным народам в достижении ими независимости. Однако делегация Фиджи высказывает оговорки в отношении шестого пункта преамбулы и пункта 10 постановляющей части, где конкретно упоминаются некоторые страны. Она считает, что этот прием способен привести к расколу, и не может одобрить его.

87. Г-н МАТИУДАКИС (Греция) поддержал принятый проект резолюции, однако он выражает сожаление по поводу того, что в нем конкретно названы некоторые страны. Поэтому делегация Греции голосовала также за поправки, представленные Соединенными Штатами.

88. Г-н МОНЬЯНЕ (Лесото) воздержался при голосовании, однако он подчеркивает, что это решение никоим образом не изменяет традиционной позиции его страны, которая поддерживает рекомендации Специального комитета 24. Все же, по мнению делегации Лесото, осуществление некоторых пунктов проекта резолюции невозможно, в частности тех пунктов, в которых предусматриваются торговые санкции против Южной Африки, чем и объясняется то, что делегация Лесото воздержалась при голосовании.

89. Г-н ЗЕГЕРС (Международный валютный фонд) хотел бы внести уточнения, отвечая на утверждения, с которыми выступил в ходе прений представитель Болгарии. Действительно, последний упрекал Международный валютный фонд в том, что тот отказал в займах некоторым странам по политическим соображениям, и, в частности, упомянул о Гренаде. В этой связи представитель МВФ просит членов Комитета отметить, что 25 августа 1983 года Гренаде был предоставлен заем в 14,3 миллиона долларов.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что Комитет завершил рассмотрение пункта 104 повестки дня.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение) (A/C.4/38/L.5)

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что к соавторам проекта резолюции A/C.4/38/L.5 присоединились Гайана, Ирландия, Конго и Пакистан.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение) (A/C.4/38/L.6)

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что к соавторам проекта резолюции A/C.4/38/L.6 присоединились Бенин и Пакистан.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.